



RO	Mașină de spălat rufe	Manual de utilizare	2
TR	Çamaşır Makinesi	Kullanma Kılavuzu	28



CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	3
2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA.....	4
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	6
4. PANOUL DE COMANDĂ.....	6
5. PROGRAME	8
6. VALORI DE CONSUM.....	10
7. OPȚIUNI.....	11
8. SETĂRI.....	13
9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	13
10. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	14
11. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	18
12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	19
13. DEPANARE.....	23
14. DATE TEHNICE.....	25

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.electrolux.com



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registerelectrolux.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.



Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța



Informații generale și recomandări



Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă vătămări și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați ambalajul produsului la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.
- Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați volumul maxim de încărcare de 7 kg (consultați capitolul „Tabelul de programe”).
- Presiunea de funcționare a apei (minimă și maximă) trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 8 bar (0,8 MPa).
- Fantele de aerisire din bază (dacă este cazul) nu trebuie să fie blocate de covoare.

- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de centrul autorizat de service al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.

2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

2.1 Instalarea

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Păstrați buloanele de transport. Atunci când mutați din nou aparatul trebuie să blocați tamburul.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura este sub 0°C sau direct expus intemperiilor.
- Aparatul se va instala doar pe o podea dreaptă, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Pentru a obține spațiul necesar între aparat și mocheta reglați picioarele acestuia.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii acestuia.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund cu cele ale sursei de tensiune. În caz contrar, contactați un electrician.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către centrul autorizat de service.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

- Doar pentru Regatul Unit și Irlanda: Aparatul are un ștecher pentru 13 A-amperi. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți o siguranță tip ASTA (BS 1362) de 13 A-amperi.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

2.3 Racordarea la apă

- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora furtunurile de apă.
- Înainte de a conecta aparatul la țevi noi sau la țevi care nu au mai fost folosite de mult, lăsați apa să curgă până când este curată.
- La prima utilizare a aparatului, asigurați-vă că nu există nicio pierdere de apă.

2.4 Utilizarea



AVERTIZARE!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Utilizați acest aparat doar într-un mediu casnic.
- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.

- Nu uitați să îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.
- Nu așezați niciun recipient pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați centrul de service autorizat pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.
- Nu atingeți sticla ușii în timpul funcționării unui program. Sticla poate fi fierbinte.

2.5 Service

- Pentru a repara aparatul contactați un Centru de service autorizat.
- Utilizați numai piese de schimb originale.

2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului



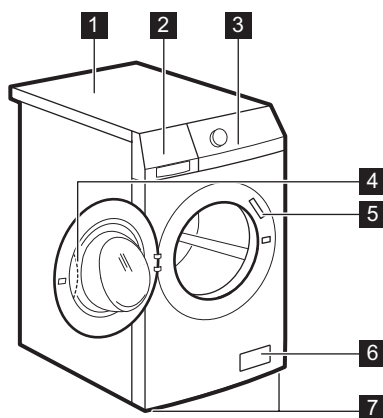
AVERTIZARE!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1 Prezentarea aparatului



- 1** Suprafață de lucru
- 2** Dozator pentru detergent
- 3** Panou de comandă
- 4** Mâner ușă
- 5** Plăcuță cu date tehnice
- 6** Filtru de la pompa de evacuare
- 7** Picioare pentru echilibrarea aparatului

3.2 Set placă de fixare (4055171146)

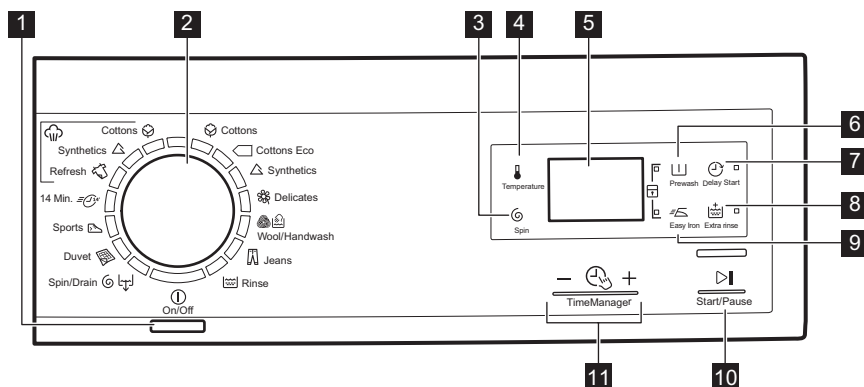
Disponibil la dealerii autorizați.

Dacă instalați aparatul pe o plintă, fixați-l cu plăci de fixare.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

4. PANOUL DE COMANDĂ

4.1 Descrierea panoului de comandă



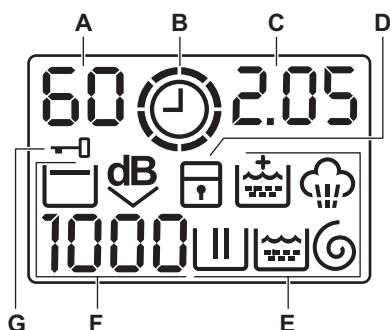
- 1** Buton Pornit Oprit (On/Off)
- 2** Buton de selectare a programului

- 3** Tastă pentru Reducerea vitezei de centrifugare (Spin)

- 4** Tastă pentru Temperatură 🌡️
(Temperature)
- 5** Afișaj
- 6** Tastă pentru Prespălare 🪵
(Prewash)
- 7** Tastă pentru Pornire cu întârziere 🕒
(Delay Start)
- 8** Tastă pentru Clătire suplimentară 🏰
(Extra Rinse)

- 9** Tastă pentru Călcare ușoară ➡️🪄
(Easy Iron)
- 10** Tastă pentru Start / Pauză ▶️|| (Start/
Pause)
- 11** Taste pentru Reglarea duratei
– 🕒 + (Time Manager)

4.2 Afișaj



- A)** Zona pentru Temperatură:
 88: Indicator temperatură
 -- : Indicator Apă rece
- B)** 🕒: Indicator Time Manager (reglarea duratei programului).
- C)** Zona pentru timp:
 • 1.25: durata programului
 • 2h: pornirea cu întârziere
 • E20: coduri de alarmă
 • Eerr: mesajul erorii
 • 0: programul s-a încheiat.
- D)** 🏠: indicator pentru dispozitivul de siguranță pentru copii.
- E)** Indicatori pentru spălare:
 • 🪵: faza de spălare
 • 🏰: faza de clătire
 • 🌀: faza de centrifugare
 • ☁️: faza cu abur
 • 🏰: opțiunea permanentă de Clătire suplimentară.
- F)** Zona pentru centrifugare:
 • 1888 : indicator pentru Viteza de centrifugare
 • --- : indicator pentru Fără centrifugare
 • 🪵: indicator pentru Clătire oprită
 • dB : indicator pentru Super silențios.
- G)** 🚫: indicator pentru Ușă blocată

5. PROGRAME

5.1 Tabelul programelor

Program Interval pentru tem- peratură	Încărcătu- ră max- imă Viteză maximă de centri- fugare	Descrierea programului (Tip de încărcătură și de murdărie)
Programe de spălare		
 Cottons 90°C - Rece	7 kg 1200 rpm	Bumbac alb și colorat. Nivel mediu și redus de murdărie.
 Cottons Eco ¹⁾ 60°C - 40°C	7 kg 1200 rpm	Bumbac alb și bumbac colorat cu culori rezistente. Nivel mediu de murdărie. Consumul de energie scade și durata programului de spălare este extinsă.
 Synthetics 60°C - Rece	3.5 kg 1200 rpm	Articole sintetice sau articole cu țesături mixte. Nivel mediu de murdărie.
 Delicates 40°C - Rece	3.5 kg 1200 rpm	Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester. Nivel mediu de murdărie.
 Wool/Handwash 40°C - Rece	2 kg 1200 rpm	Țesături din lână care pot fi spălate în mașină, pot fi spălate manual sau țesături delicate cu simbolul de îngrijire «spălare manuală». ²⁾
 Jeans 60°C - Rece	7 kg 1200 rpm	Articole din denim și jerseu. De asemenea, pentru articole în culori închise.
 Rinse	7 kg 1200 rpm	Pentru clătirea și centrifugarea rufelor. Toate țesăturile.
 Spin/Drain ³⁾	7 kg 1200 rpm	Pentru a centrifuga rufele și pentru a evacua apa din tambur. Toate țesăturile.
 Duvet 60°C - 30°C	2 kg 800 rpm	Program special pentru o pătură sintetică, pilotă, cuvertură etc.
 Sports 30°C	2.5 kg 800 rpm	Articole sintetice și delicate. Articole cu nivel redus de murdărie sau articole care trebuie reîmprospătate.
 14 Min. 30°C	1.5 kg 800 rpm	Articole din țesături sintetice și mixte. Nivel redus de murdărie și articole care trebuie reîmprospătate.

Program Interval pentru tem- peratură	Încărcătu- ră max- imă Viteză maximă de centri- fugare	Descrierea programului (Tip de încărcătură și de murdărie)
Programe cu abur⁴⁾		
Aburul poate fi utilizat pentru rufe uscate, spălate sau purtate o singură dată. Aceste programe pot reduce cutele și mirosurile și vă pot face hainele mai moi.		
Nu folosiți niciun tip de detergent. Dacă este necesar, îndepărtați petele prin spălare sau folosind un agent de îndepărtare localizată a petelor.		
Programele care utilizează abur nu efectuează niciun ciclu de igienizare.		
NU selectați un program cu Abur pentru aceste tipuri de articole:		
• articolele care, conform etichetei, nu sunt potrivite pentru uscarea la uscător cu tambur rotativ. • toate articolele cu materiale din plastic, metal, lemn sau similar.		
 Steam Refresh 40°C	1,5 kg	Program cu abur pentru bumbac și articole sintetice . Acest ciclu îndepărtează mirosurile neplăcute din rufe. ⁵⁾
 Steam Synthetics 40°C	1,5 kg	Program cu abur pentru articole sintetice . Acest ciclu vă ajută să eliminați cutele rufelor.
 Steam Cottons 40°C	1,5 kg	Program cu abur pentru bumbac . Acest ciclu vă ajută să eliminați cutele rufelor.

1) Programe standard pentru valorile de consum din eticheta energetică. Conform reglementării 1061/2010, aceste programe sunt «programul standard la 60°C pentru bumbac» și, respectiv, «programul standard la 40°C pentru bumbac». Acestea sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de curent și de apă pentru spălatul rufelor din bumbac cu grad normal de murdărie.



Temperatura apei în faza de spălare poate diferi de temperatura specificată pentru programul selectat.

2) Pe durata acestui ciclu tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Puteți avea impresia că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect. Considerați acest lucru o funcționare normală a aparatului.

3) Setati viteza de centrifugare. Verificați dacă se potrivește tipului de rufe. Dacă setați opțiunea Fără centrifugare va fi disponibilă doar faza de evacuare.

4) Dacă setați un program cu Abur pentru rufe uscate, la sfârșitul ciclului rufe pot fi umede. Este recomandat să expuneți articolele la aer proaspăt timp de circa 10 minute pentru a elimina umiditatea. La terminarea programului, scoateți rapid rufe din tambur. După un ciclu cu abur articolele pot fi călcate cu un efort considerabil mai mic!

5) Aburul nu îndepărtează mirosurile de la animale.

Compatibilitatea opțiunilor programelor

Program								
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■			■		■
	■	■				■		
	■					■		
	■	■				■		
	■	■	■			■		

1) Setati viteza de centrifugare. Verificati daca se potrivește tipului de rufe. Dacă setați opțiunea Fără centrifugare va fi disponibilă doar faza de evacuare.

6. VALORI DE CONSUM



Datele din acest tabel sunt aproximative. Factori care pot conduce la modificarea datelor: cantitatea și tipul de rufe, apa și temperatura mediului ambiant.



La pornirea programului afișajul prezintă durata programului pentru capacitatea maximă de încărcare.
Pe durata fazei de spălare durata programului este calculată automat și poate fi redusă semnificativ dacă încărcătura de rufe este mai mică decât capacitatea maximă de încărcare (de ex. Bumbac 60°C, capacitatea maximă de încărcare 7 kg, durata programului depășește 2 ore; la o încărcătură reală de 1 kg, durata programului nu depășește 1 oră).
Atunci când aparatul calculează durata reală a programului un punct se aprinde intermitent pe afișaj.

Programe	Încărcăt ură (kg)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (li- tri)	Durata aproxima- tivă a pro- gramului (minute)	Grad de umezeală remanentă (%) ¹⁾
Cottons 60°C	7	1.25	70	146	53
Cottons 40°C	7	0.78	70	161	53
Synthetics 40°C	3.5	0.47	50	171	35
Delicates 40°C	3.5	0.53	62	121	35
Wool/Handwash 30°C ²⁾	2	0.25	45	58	30
Programe standard pentru bumbac					
Standard 60°C pentru bumbac	7	0.90	49	236	53
Standard 60°C pentru bumbac	3.5	0.67	36	211	53
Standard 40°C pentru bumbac	3.5	0.51	36	205	53

¹⁾ La finalul fazei de centrifugare.

²⁾ Nu este disponibil la anumite modele.

Modul Oprit (W)	Modul Inactiv (W)
0,48	0,48
Informațiile oferite în tabelul de mai sus sunt în conformitate cu reglementarea Comi- siei UE 1015/2010 de implementare a directivei 2009/125/CE.	

7. OPȚIUNI

7.1 Temperature 🌡️

Setați această opțiune pentru a modifica temperatura implicită.

Indicator — — = apă rece.

Afișajul indică temperatura setată.

7.2 Spin 🌀

Cu această opțiune puteți reduce viteza de centrifugare implicită.

Afișajul prezintă indicatorul pentru viteza setată.

Opțiuni suplimentare pentru centrifugare:

Fără centrifugare

- Setați această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare.
- Se setează pentru articolele foarte delicate.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Pe afișaj apare indicatorul — — —.

Clătire oprită

- Setați această opțiune pentru a preveni șifonarea rufelor.

- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.
- Pe afișaj apare indicatorul .



Pentru a evacua apa, consultați „La terminarea programului”.

Super silențios

- Setati această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare și pentru a efectua o spălare silențioasă.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.
- Pe afișaj apare indicatorul .



Pentru a evacua apa, consultați „La terminarea programului”.

7.3 Prewash

Cu această opțiune puteți adăuga o fază de prespălare la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru articole foarte murdare.

Când setați această opțiune durata programului va crește.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.4 Delay Start

Cu această opțiune puteți întârzia pornirea unui program pornind de la 30 de minute și până la 20 de ore.

Afișajul prezintă indicatorul corespunzător.

7.5 Extra Rinse

Cu această opțiune puteți adăuga câteva clătiri la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru persoanele alergice la detergenți și în zone unde apa are o duritate redusă.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.6 Easy Iron

Aparatul spală și centrifughează cu atenție rufe pentru a preveni șifonarea.

Aparatul reduce viteza de centrifugare, folosește mai multă apă și adaptează durata programului la tipul de rufe.

Indicatorul aferent se aprinde.

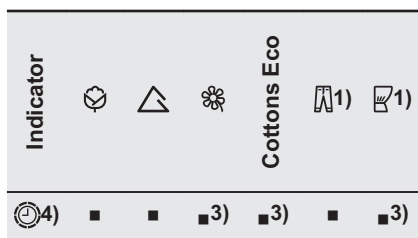
7.7 Reglarea duratei – +

Când setați un program de spălare, afișajul indică durata implicită.

Apăsati — sau + pentru a reduce sau crește durata programului.

Reglarea duratei este disponibilă doar cu programele din tabel.

Indicator				Cottons Eco	 1)	 1)
	■	■			■	
	■	■	■		■	■
	■	■			■	
	■	■	■	■	■	■
	■	■			■	
	■ 3)	■ 3)	■		■ 3)	■
	■	■			■	



- 1) Dacă este disponibil.
- 2) Cel mai scurt: pentru reîmprospătarea rufelor.
- 3) Durata implicită a programului.
- 4) Cea mai lungă: Creșterea duratei programului scade gradual consumul de energie. Faza optimizată de încălzire economisește energia, iar durata prelungită menține aceleași rezultate la spălare (în special pentru murdăria normală).

8. SETĂRI

8.1 Blocare acces copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, apăsați simultan și până când indicatorul **se aprinde/se stinge**.

Puteți activa această opțiune:

- După apăsarea : opțiunile și butonul de selectare a programului sunt blocate.
- Înainte de a apăsa : aparatul nu poate fi pornit.

8.2 Clătire suplimentară permanentă

Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară când setați un program nou.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, apăsați simultan și până când indicatorul **se aprinde/se stinge**.

8.3 Semnalele acustice

Sunt emise semnale acustice atunci când:

- Programul s-a încheiat.
 - Aparatul este defect.
- Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice, apăsați simultan butoanele și timp de 6 secunde.



Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze când aparatul are o defecțiune.

9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Puneți 2 litri de apă în compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.

Astfel se activează sistemul de evacuare.

2. Puneți o cantitate redusă de detergent în compartimentul pentru faza de spălare.
3. Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă temperatură, fără rufe.

Astfel este eliminată eventuala murdărie acumulată pe cuvă și tambur.

10. UTILIZAREA ZILNICĂ

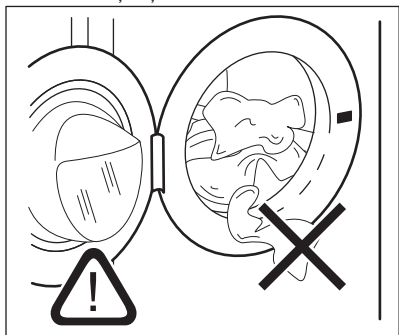


AVERTIZARE!

Consultați capitolele privind siguranța.

10.1 Încărcarea rufelor

1. Deschideți ușa aparatului
 2. Introduceți rufele în tambur, câte un articol pe rând.
 3. Scuturați rufele înainte să le introduceți în aparat.
- Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.
4. Închideți ușa corect.

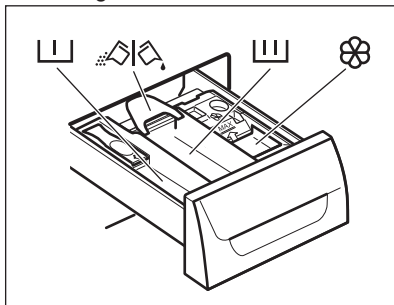


ATENȚIE!

Asigurați-vă că nu sunt rufe prinse între garnitură și ușă. Există riscul de scurgere a apei sau de deteriorare a rufelor.

10.2 Utilizarea detergentului și a aditivilor

1. Măsurați cantitatea de detergent și de balsam de rufe.
2. Puneți detergentul și balsamul de rufe în compartimente.
3. Închideți cu atenție sertarul pentru detergent



10.3 Compartimentele pentru detergent



ATENȚIE!

Utilizați doar detergenți specificați pentru mașina de spălat rufe.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul detergenților.



Compartimentul pentru detergent pentru faza de prespălare.



Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.

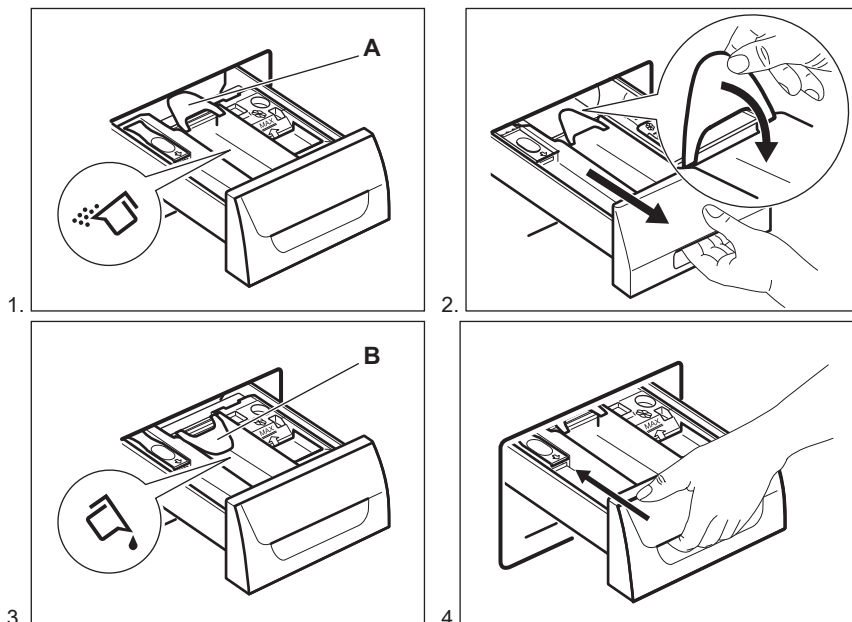


Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).



Clapetă pentru detergent pudră sau lichid.

10.4 Detergent lichid sau pudră



- Poziția **A** pentru detergent pudră (setarea din fabrică).
- Poziția **B** pentru detergent lichid.



Când utilizați detergentul lichid:

- Nu utilizați detergenți lichizi denși sau gelatinoși.
- Nu depășiți nivelul maxim când puneți lichid.
- Nu selectați faza de prespălare.
- Nu setați pornirea cu întârziere.

10.5 Activarea aparatului

Apăsați butonul ① pentru a activa sau pentru a dezactiva aparatul. La activarea aparatului este emis un semnal sonor.

10.6 Setarea unui program

1. Rotiți butonul pentru programe pentru a seta programul:
 - Se aprinde indicatorul programului corespunzător.
 - Indicatorul pentru ► se aprinde intermitent.
 - Afișajul indică nivelul pentru Reglarea duratei, durata programului și indicatorii fazelor programului.
2. Dacă este necesar, modificați temperatura, viteza de centrifugare, durata ciclului sau adăugați opțiunile

disponibile. Atunci când activați o opțiune, indicatorul opțiunii setate se aprinde.



Dacă setați ceva incorect, afișajul prezintă mesajul **Err.**

10.7 Pornirea unui program fără întârziere

Apăsați .

- Indicatorul  nu se mai aprinde intermitent și rămâne pornit.
- Indicatorul  începe să se aprindă intermitent pe afișaj.
- Programul începe, ușa se blochează și afișajul prezintă indicatorul .
- Pompa de evacuare poate funcționa pentru o scurtă perioadă de timp atunci când aparatul se alimentează cu apă.



După aproximativ 15 minute de la pornirea programului:

- Aparatul reglează automat durata programului în funcție de cantitatea de rufe.
- Afișajul indică noua valoare.

10.8 Pornirea unui program cu ajutorul pornirii cu întârziere

1. Apăsați  în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită. Indicatorul aferent se aprinde pe afișaj.
2. Apăsați :
 - Aparatul începe numărătoarea inversă.
 - Ușa se blochează, afișajul prezintă indicatorul .
 - Atunci când numărătoarea inversă este încheiată, programul pornește automat.



Puteți anula sau modifica setarea pentru pornirea cu întârziere înainte de a apăsa . Pentru a anula pornirea cu întârziere:

- Apăsați  pentru a pune aparatul în pauză.
- Apăsați  până când afișajul indică .
- Apăsați din nou  pentru a porni imediat programul.

10.9 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor

Puteți schimba numai unele opțiuni, înainte de a fi activate.

1. Apăsați . Indicatorul se aprinde intermitent.
2. Modificați opțiunile.
3. Apăsați din nou . Programul este reluat.

10.10 Anularea unui program aflat în derulare

1. Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul  timp de câteva secunde.
2. Apăsați din nou același buton pentru a activa aparatul. Acum puteți selecta un alt program de spălare.



Înainte de a începe noul program, aparatul poate evacua apa. În acest caz, asigurați-vă că mai aveți detergent în compartimentul pentru detergent și completați dacă acesta lipsește.

10.11 Deschiderea uşii aparatului când pornirea cu întârziere este activă

În timpul funcţionării pornirii cu întârziere, uşa aparatului este blocată şi afişajul prezintă indicatorul .

1. Apăsaţi  pentru pune aparatul în pauză.
2. Aşteptaţi ca indicatorul pentru uşă blocată  să se stingă.
3. Deschideţi uşa.
4. Închideţi uşa.
5. Apăsaţi din nou .
Pornirea cu întârziere este în continuare activă.

10.12 Deschiderea uşii atunci când este activ un program

În timpul funcţionării programului, uşa aparatului este blocată şi afişajul prezintă indicatorul .



ATENŢIE!

Dacă temperatura şi nivelul apei din tambur sunt prea mari, nu puteţi deschide uşa.

1. Apăsaţi butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.
2. Aşteptaţi câteva minute şi după aceea deschideţi cu atenţie uşa aparatului.
3. Închideţi uşa aparatului.
4. Setati programul din nou.

10.13 La terminarea programului

- Aparatul se opreşte automat.
- Semnalele acustice funcţionează (dacă sunt activate).
- Pe afişaj apare .
- Indicatorul pentru  se stinge.
- Indicatorul pentru uşă blocată  se stinge.
- Puteţi deschide uşa.
- Scoateţi rufe din aparat. Lăsaţi tamburul gol.
- Închideţi robinetul de apă.

- Apăsaţi butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.
- Țineți ușa întredeschisă pentru a preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor.

Programul de spălare este terminat, dar tamburul mai conține apă:

- Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni sifonarea rufelor.
- Indicatorul uşă blocată  este pornit. Uşa rămâne blocată.
- Trebuie să evacuați apa pentru a deschide uşa.

Pentru a evacua apa:

1. Apăsaţi . Aparatul evacuează apa şi centrifughează.
2. Pentru ca aparatul să realizeze doar faza de evacuare, setaţi — — —. Dacă este necesar, reduceţi viteza de centrifugare.
3. Atunci când se termină programul şi indicatorul uşă blocată  se stinge, puteţi deschide uşa.
4. Apăsaţi butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.



Aparatul evacuează apa şi centrifughează automat după 18 ore (cu excepția programului pentru Lână).

10.14 Opțiunea Intrare automata in Stand-By

Funcția Intrare automata in Stand-By dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie dacă:

- Nu utilizați aparatul timp de 5 minute înainte de a apăsa .
Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul .
- După 5 minute de la încheierea programului de spălare
Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul .
Afişajul indică finalul ultimului program setat.
Rotiți butonul pentru programe pentru a seta un ciclu nou.



Dacă setați un program sau o opțiune care se termină cu apă în tambur, funcția Intrare automata în Stand-By **nu dezactivează** aparatul pentru a vă reaminti să evacuați apa.

11. INFORMAȚII ȘI SFATURI



AVERTIZARE!

Consultați capitolele privind siguranța.

11.1 Încărcătura de rufe

- Împărțiți rufe în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.
- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.
- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.
- Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, găicile și capsele. Legați curelele.
- Goliți buzunarele și depliați articolele.
- Țesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Eliminați petele persistente.
- Articolele foarte murdare trebuie spălate cu un detergent special.
- Atenție la perdele. Scoateți cărligele sau puneți perdelele într-un saculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- Nu spălați în aparat rufe fără tivuri sau cu tăieturi. Folosiți o plasă de spălare pentru a spăla articolele mici și/sau delicate (de ex. suțiene fără sârmă, curele, colanți, etc.).
- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazei de centrifugare. În acest caz, aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare.

11.2 Petele persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm eliminarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărtarea petelor. Folosiți substanța specială pentru îndepărtarea petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesăturii.

11.3 Detergenți și aditivi

- Utilizați numai detergenți și aditivi produși special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe:
 - detergenți praf pentru toate tipurile de țesături,
 - detergenți praf pentru țesături delicate (max. 40°C) și lână,
 - detergenți lichizi, de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60°C) pentru toate tipurile de țesături sau speciali, numai pentru lână.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Pentru a ajuta mediul înconjurător, nu utilizați o cantitate mai mare de detergent decât cea corectă.
- Respectați instrucțiunile de pe ambalajul acestor produse.
- Folosiți produsele corespunzătoare tipului și culorii materialului, temperaturii programului și gradului de murdărie.
- Dacă aparatul pe care-l aveți nu este prevăzut cu dozator pentru detergent lichid cu clapetă, adăugați detergenții lichizi cu bila de dozare (furnizată de producătorul detergentului).

11.4 Recomandări ecologice

- Pentru a spăla rufe cu un nivel mediu de murdărie folosiți un program fără prespălare.

- Porniți întotdeauna un program de spălare cu o cantitate maximă de rufe.
- Dacă este necesar, când setați un program cu temperatură redusă, utilizați o substanță de scos petele.
- Pentru utilizarea cantității optime de detergent, verificați duritatea apei din locuință

11.5 Duritatea apei

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm

utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. În zonele în care apa are o duritate redusă nu este necesară utilizarea unui dedurizator.

Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local.

Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTIZARE!

Consultați capitolele privind siguranța.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

12.1 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele.



ATENȚIE!

Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.

12.2 Îndepărtarea calcarului

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui produs de decalcifiere a apei pentru mașini de spălat.

Verificați regulat tamburul pentru a preveni depunerile de calcar și particulele de rugină.

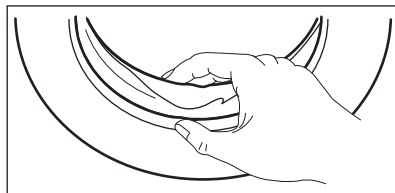
Pentru eliminarea petelor de rugină utilizați doar produse speciale dedicate mașinilor de spălat. Efectuați această procedură separat față de spălarea rufelor.

12.3 Spălarea de întreținere

Este posibil ca în cazul programelor cu temperatură redusă anumiți detergenți să rămână în tambur. Efectuați regulat o spălare de întreținere. Pentru aceasta:

- Scoateți rufe din tambur.
- Setați programul pentru bumbac cu cea mai ridicată temperatură și o cantitate redusă de detergent.

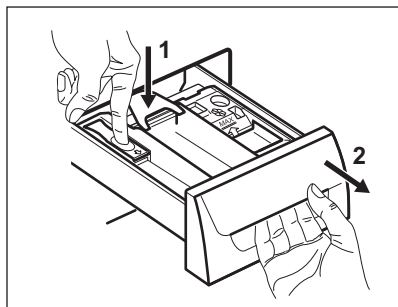
12.4 Garnitura ușii



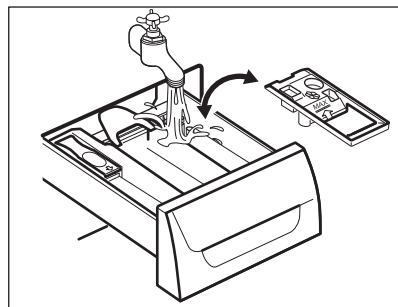
Verificați regulat garnitura și scoateți toate obiectele din partea interioară.

12.5 Curățarea dozatorului pentru detergent

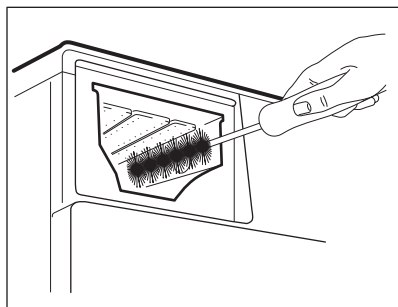
1.



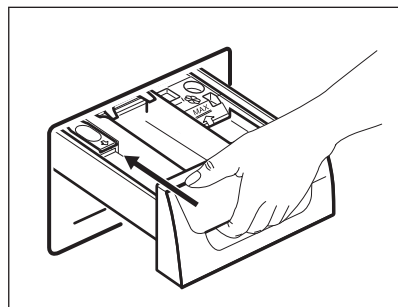
2.



3.



4.

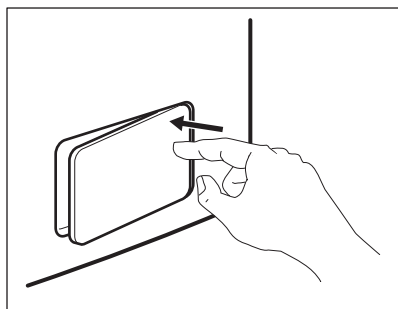


12.6 Curățarea filtrului de evacuare

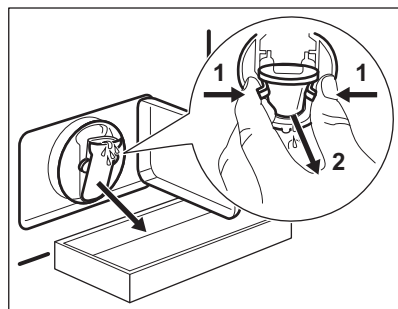


Nu curățați filtrul de evacuare dacă apa din aparat este fierbinte.

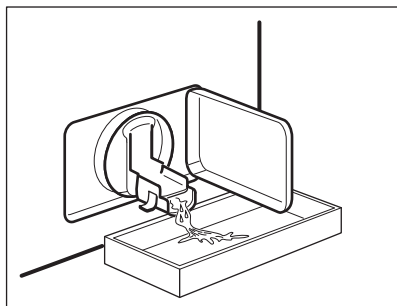
1.



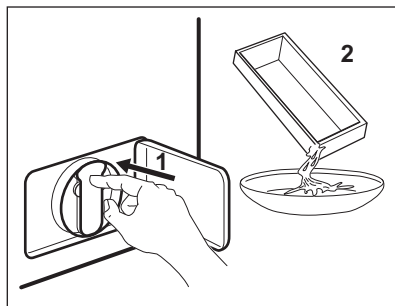
2.



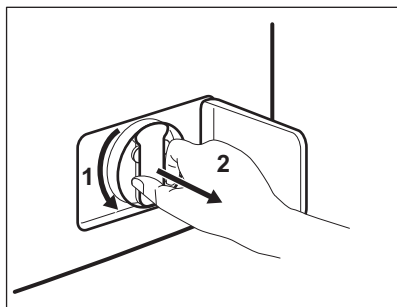
3.



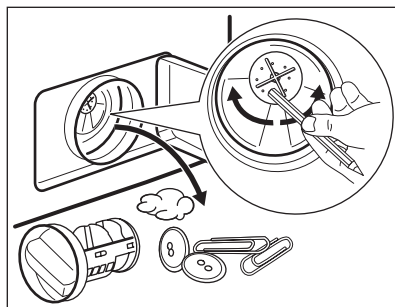
4.



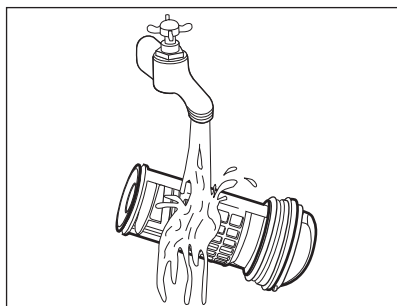
5.



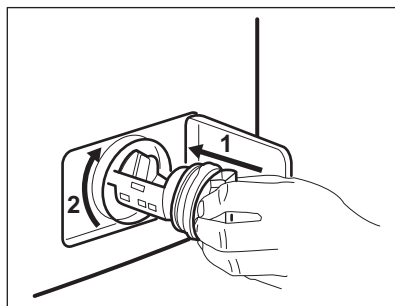
6.



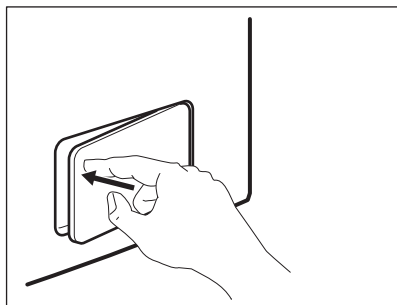
7.



8.

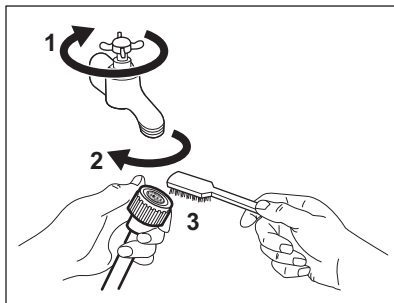


9.

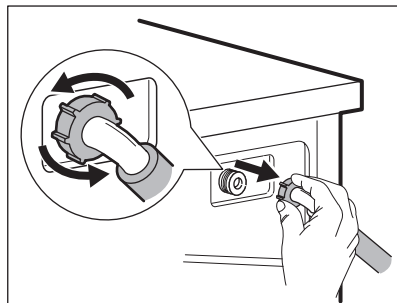


12.7 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrul robinetului

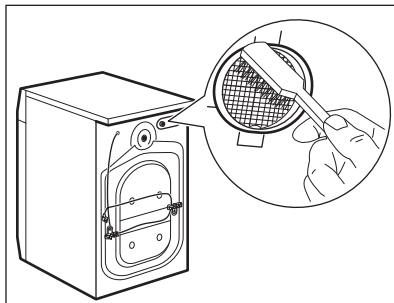
1.



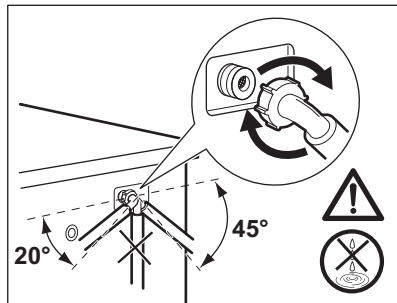
2.



3.



4.



12.8 Evacuarea de urgență

Din cauza unei defecțiuni, aparatul nu poate evacua apa.

În acest caz, parcurgeți etapele de la (1) la (9) din secțiunea „Curățarea filtrului de evacuare”. Dacă este necesar, curățați pompa.

Când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

1. Când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare: Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.
2. Porniți programul pentru a evacua apa

12.9 Măsuri de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî sub 0°C, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
4. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.
5. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.

**AVERTIZARE!**

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este peste 0°C. Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

13. DEPANARE

**AVERTIZARE!**

Consultați capitolele privind siguranța.

13.1 Introducere

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării.

Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul). Dacă acțiunea nu dă rezultate, adresați-vă Centrului de service autorizat.

În cazul anumitor probleme, sunt activate semnalele acustice și afișajul indică un cod de alarmă:

- **E10** - Aparatul nu se alimentează corect cu apă.

- **E20** - Aparatul nu evacuează apa.
- **E40** - Ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect. Verificați ușa!
- **E40** - Sursa de alimentare nu este stabilă. Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.
- **E91** - Nu există comunicare între elementele electronice ale aparatului. Opriți și porniți din nou.

**AVERTIZARE!**

Dezactivați aparatul înainte de a realiza verificările.

13.2 Defectări posibile

Problemă	Soluție posibilă
Programul nu pornește.	Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.
	Verificați dacă ușa aparatului este închisă.
	Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
	Verificați dacă Start / Pauză a fost apăsat.
	Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărătorii inverse.
	Dezactivați funcția Blocare acces copii dacă este pornită.
Aparatul nu se alimentează corect cu apă.	Verificați dacă robinetul de apă este deschis.
	Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.

Problemă	Soluție posibilă
	Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.
	Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
	Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
	Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.
Aparatul nu se umple cu apă și o evacuează imediat.	Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi poziționat prea jos.
Aparatul nu evacuează apa.	Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.
	Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
	Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
	Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.
Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal.	Setați programul de centrifugare.
	Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
	Aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de lipsa echilibrării.
Pe jos este apă.	Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și nu există nicio pierdere de apă.
	Verificați dacă furtunul de evacuare a apei prezintă deteriorări.
	Utilizați un tip adecvat de detergent și în cantitatea corectă.
Nu puteți deschide ușa aparatului.	Verificați dacă programul de spălare s-a terminat.

Problemă	Soluție posibilă
	Setați un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur.
Aparatul face un zgomot neobișnuit.	Verificați dacă aparatul a fost adus la nivel. Consultați capitolul „Instalarea”.
	Îndepărtați toate materialele folosite la ambalare și / sau buloanele folosite la transport. Consultați capitolul „Instalarea”.
	Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.
Ciclul durează mai puțin decât durata afișată.	Aparatul calculează o nouă durată în funcție de încărcătura de rufe. Consultați capitolul „Valori de consum”.
Ciclul durează mai mult decât durata afișată.	O încărcătură dezechilibrată de rufe mărește durata. Acest comportament al aparatului este normal.
Rezultatele la spălare nu sunt satisfăcătoare.	Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un alt detergent.
	Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe.
	Verificați dacă ați selectat temperatura corectă.
	Reduceți încărcătura de rufe.
Nu puteți seta o opțiune.	Verificați dacă ați apăsât doar butoanele dorite.

După verificare, activați aparatul. Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt. Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat. Dacă afișajul prezintă alte coduri de alarmă. Dezactivați și activați aparatul. Dacă problema continuă să apară, contactați Centrul de service autorizat.

14. DATE TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / Înălțime / Adâncime / Adâncime totală	
Conexiunea la rețeaua electrică	Tensiune	230 V
	Putere totală	2200 W
	Siguranță fuzibilă	10 A
	Frecvență	50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minimă	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximă	8 bar (0,8 MPa)

Alimentarea cu apă ¹⁾	Apă rece
Încărcătură maximă Bumbac	7 kg
Clasa de eficiență energetică	A+++
Viteza de centrifugare Maximă	1200 rpm

¹⁾ Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4".

14.1 Date tehnice suplimentare

Denumire marcă	ELECTROLUX	
Nume distribuitor	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapesta Erzsébet kir.né útja 87	
Denumire model	EWF 1276 GDW	
	Unitate de măsură	
Clasa energetică	(pe o scară de la A la D , unde A - este cea mai economică și D cea mai puțin economică)	A+++
Performanța la spălare	(pe o scară de la A la G , unde A este performanța maximă și G minimă)	A
Performanța uscării la centrifugare	(pe o scară de la A la G , unde A este ridicată și G redusă)	B
Umiditatea reziduală	%	53
Viteză maximă de centrifugare	rpm	1200
Încărcătura pentru spălat	kg	7
Consumul anual mediu de energie¹⁾	kWh	181.2
Consumul mediu anual de apă ¹⁾	litri	9800
Zgomot la spălarea cu program normal pentru articole din bumbac la 60°C	dB/A	51
Zgomot la centrifugare cu program normal pentru articole din bumbac la 60°C	dB/A	77

¹⁾ Conform cu EN60456.

15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul

 Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere.

Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

İÇİNDEKİLER

1. GÜVENLİK BİLGİLERİ.....	29
2. GÜVENLİK TALİMATLARI.....	30
3. ÜRÜN TANIMI.....	32
4. KONTROL PANELİ.....	32
5. PROGRAMLAR	34
6. TÜKETİM DEĞERLERİ.....	37
7. SEÇENEKLER	38
8. AYARLAR.....	39
9. İLK KULLANIMDAN ÖNCE.....	40
10. GÜNLÜK KULLANIM.....	40
11. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER.....	44
12. BAKIM VE TEMİZLİK.....	45
13. SORUN GİDERME.....	49
14. TEKNİK VERİLER.....	51
15. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI.....	52

SİZİ DÜŞÜNÜR

Bir Electrolux cihazı aldığınız için teşekkürler. Size onlarca yıllık profesyonel deneyim ve yenilik sunan bir ürün tercih ettiniz. Sizi düşünerek tasarlanan yaratıcı ve şık bir ürün. Bu ürünü her kullandığınızda, daima en iyi sonuçları alacağınızdan emin olabilirsiniz. Electrolux'e hoş geldiniz.

Aşağıdakiler için web sitemizi ziyaret edin:



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis bilgileri alın:
www.electrolux.com



Ürününüzü daha iyi servis için kaydedin:
www.registerelectrolux.com



Cihazınız için Aksesuarlar, Sarf Malzemeleri ve Orijinal yedek parçalar satın alın:
www.electrolux.com/shop

MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE SERVİS

Orijinal yedek parça kullanılmasını tavsiye ederiz. Yetkili Servis Merkezimizle iletişim sırasında, aşağıdaki verilerin bulunduğunu kontrol edin: Model, PNC, Seri Numarası. Bilgiler, bilgi etiketinde yazılıdır.



Uyarı / Dikkat-Güvenlik bilgileri



Genel bilgiler ve tavsiyeler



Çevre ile ilgili bilgiler

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

1. ⚠ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış bir montajın ve kullanımın yaralanma ve hasara neden olması durumunda sorumluluk kabul etmez. Talimatları daha sonra da kullanmak için saklayın.

1.1 Çocukların ve savunmasız kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında talimat, gözetim veya bilgi verilmesi halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duymasal veya zihinsel kapasitesi düşük veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin.
- Sürekli gözetim altında tutulmadığı sürece 3 yaşından küçük çocuklar mutlaka fırından uzakta tutulmalıdır.
- Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.
- Tüm deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapak açıkken, çocukları ve evcil hayvanları cihazdan uzak tutun.
- Temizlik ve bakımı, gözetim altında bulunmadıkları müddetçe çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

1.2 Genel Güvenlik

- Bu cihazın teknik özelliklerini değiştirmeyin.
- 7 kg maksimum yük hacmine uygun ("Program tablosu" bölümüne bakın).
- Çalıştırma su basıncı (minimum ve maksimum) 0,5 bar (0,05 MPa) ve 8 bar (0,8 MPa) arasında olmalıdır.
- Tabandaki havalandırma menfezleri (varsa) bir halıyla kapatılmamalıdır.
- Cihaz, su şebekesine verilen yeni hortum seti ile bağlanmak durumundadır. Eski hortum setleri tekrar kullanılmamalıdır.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir kazanın meydana gelmesine engel olmak için,

kablonun değişimi, üretici, Yetkili Servis veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Cihazı temizlemek için su spreyi ve buhar kullanmayın.
- Cihazı yumuşak, nemli bir bezle temizleyin. Sadece nötr deterjanlar kullanın. Aşındırıcı ürünleri, aşındırıcı temizleme bezlerini, çözücöleri veya metal cisimleri kullanmayın.

2. GÜVENLİK TALİMATLARI

2.1 Montaj

- Ambalajı ve nakliye cıvatalarının tamamını sökün.
- Nakliye cıvatalarını saklayın. Cihazı tekrar taşıırken tamburu bloke etmeniz gerekir.
- Ağır olduğundan, cihazı taşıırken daima dikkat edin. Her zaman güvenlik eldivenleri kullanın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarına uyun.
- Cihazı, sıcaklığın 0°C'den daha az olduğu ya da hava durumundan etkilenebileceği yerlere monte etmeyin veya buralarda kullanmayın.
- Cihazı kuracağınız zeminin düz, sağlam, ısıya dayanıklı ve temiz olduğuna emin olun.
- Cihaz çevresinde ve zeminde hava sirkölasyonu olduğundan emin olun.
- Cihaz ve halı arasında gerekli boşluk kalacak şekilde cihazın ayaklarını ayarlayın.
- Cihazı, kapağın tamamen açılmasını engelleyecek bir yere kurmayın.

2.2 Elektrik bağlantısı

- Cihaz topraklanmalıdır.
- Her zaman doğru monte edilmiş, darbeye dayanıklı bir priz kullanın.
- Bilgi etiketindeki elektrik bilgilerinin elektrik beslemesine uygun olduğundan emin olun. Aksi durumda, bir elektrik teknisyenini arayın.

- Priz çoğaltıcıları ve uzatma kabloları kullanmayın.
- Elektrik fişine ve kabloına zarar vermemeye özen gösterin. Cihazın ana kabloının değiştirilmesi gerekirse, bu işlem Yetkili Servis tarafından yapılmalıdır.
- Fişi prize sadece montaj tamamlandıktan sonra takın. Montajdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Elektrik kabloına ya da fişine ıslak elle dokunmayın.
- Cihazı kapatmak için elektrik kabloını çıkarırken kablodan çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.
- Yalnızca İngiltere ve İrlanda için geçerlidir: Cihaz bir 13 amp fişe sahiptir. Gerektiği takdirde, fişe bulunan sigortanın bir 13 amp ASTA (BS 1362) sigorta ile değiştirilmesi gerekir.
- Bu cihaz, EEC yönergeleri ile uyumludur.

2.3 Su bağlantısı

- Su hortumlarına zarar vermemeye özen gösterin.
- Cihazı yeni borulara veya uzun süre kullanılmamış olan borulara bağlamadan önce, temiz su gelene dek suyu akıtın.
- Cihazı ilk kez kullanırken, kaçak olmadığından emin olun.

2.4 Kullanım amacı



UYARI!

Yaralanma, elektrik çarpması, yangın, yanma veya cihazın zarar görme riski söz konusudur.

- Bu cihazı yalnızca ev ortamında kullanın.
- Deterjan ambalajının üzerindeki güvenlik talimatlarına uyun.
- Cihazın içine, üzerine veya yakınına yanıcı ürünler ya da yanıcı ürünlerle ıslanmış eşyalar koymayın.
- Tüm metal nesneleri çamaşırlarınızdan çıkardığınızdan emin olun.
- Cihazın altına su kaçağını toplamak için bir kap koymayın. Hangi aksesuarların kullanılabileceğini belirlemek için Yetkili Servis ile temasa geçin.
- Program çalışırken kapak camına dokunmayın. Cam sıcak olabilir.

2.5 Servis

- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine başvurun.
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.

2.6 Elden çıkarma



UYARI!

Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablolarını kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapak kilit dilini çıkarın.

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)
ST GÖRANSGATAN 143
SE-105 45 STOCKHOLM
SWEDEN

TEL: +46 (8) 738 60 00

FAX: +46 (8) 738 63 35

www.electrolux.com

İthalatçı: Electrolux A.Ş

Tarlabaşı Cad. No:35 34435-Taksim-
Beyoğlu_İstanbul

Electrolux tüketici danışma merkezi: 0
850 250 35 89

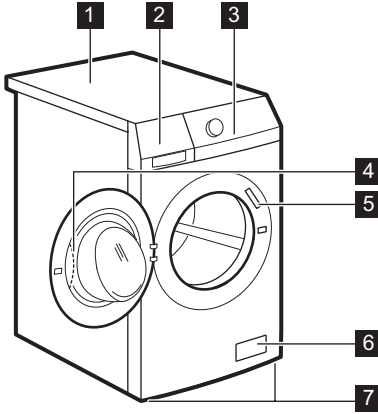
www.electrolux.com.tr

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

3. ÜRÜN TANIMI

3.1 Cihaz genel görünümü



- 1 Üst tabla
- 2 Deterjan gözü
- 3 Kontrol paneli
- 4 Kapı tutacağı
- 5 Bilgi etiketi
- 6 Tahliye pompası filtresi
- 7 Cihaz seviyesini ayarlamak için kullanılan ayaklar

3.2 Sabitleme plakası kiti (4055171146)

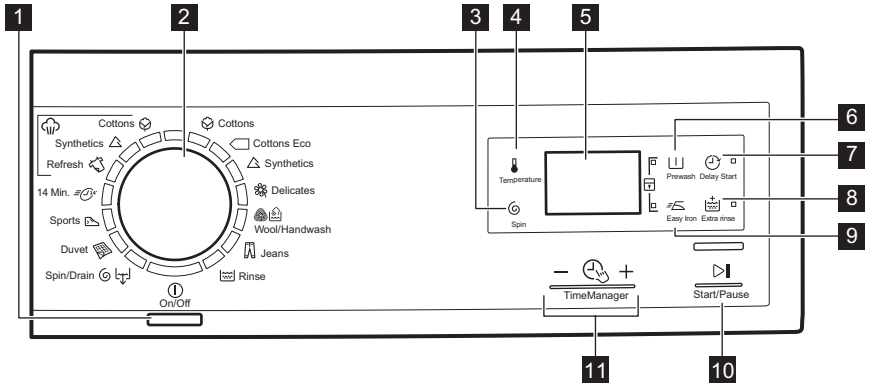
Yetkili bayinizde bulabilirsiniz.

Cihazı bir baza üzerine monte ediyorsanız, cihazı sabitleme plakalarına sabitleyin.

Aksesuar ile birlikte verilen talimatları dikkatlice okuyun.

4. KONTROL PANELİ

4.1 Kontrol paneli açıklaması



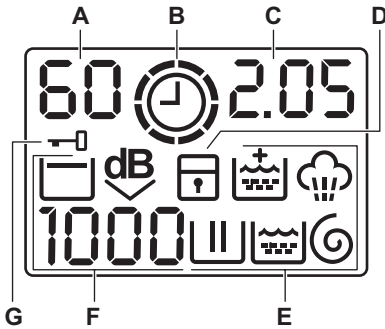
- 1 Açma Kapama tuşu (On/Off)
- 2 Program düğmesi

- 3 Devir düşürme dokunmatik tuşu (Spin)

- 4 Sıcaklık dokunmatik tuşu 
(Temperature)
- 5 Ekran
- 6 Ön yıkama dokunmatik tuşu 
(Prewash)
- 7 Gecikmeli başlatma dokunmatik tuşu 
(Delay Start)
- 8 Ekstra durulama dokunmatik tuşu 
(Extra Rinse)

- 9 Kolay ütöleme dokunmatik tuşu 
(Easy Iron)
- 10 Başlat/Beklet dokunmatik tuşu 
(Start/Pause)
- 11 Zaman Kontrolü dokunmatik tuşu
-  + (Time Manager)

4.2 Ekran



- A) Sıcaklık alanı:
: Sıcaklık göstergesi
 - - : Soğuk su göstergesi
- B) : Zaman Kontrolü göstergesi.
- C) Zaman alanı:
 • 125: programın süresi
 • 24: gecikmeli başlatma
 • E20: alarm kodları
 • Err: hata mesajı
 • 0: program tamamlandı.
- D) : çocuk güvenliği kilidi göstergesi.
- E) Yıkama göstergeleri:
 • : yıkama aşaması
 • : durulama aşaması
 • : sıkma aşaması
 • : buhar aşaması
 • : Ekstra durulama kalıcı seçeneği.
- F) Sıkma alanı:
 • 1888: Sıkma hızı göstergesi
 • - - - : Sıkmasız göstergesi
 • : Suda Bekletme göstergesi
 • dB: Ekstra Sessiz göstergesi.
- G) : Kapı kilitli göstergesi

5. PROGRAMLAR

5.1 Program Tablosu

Programı Sıcaklık aralığı	Maksi- mum ça- maşır miktarı Maksi- mum sık- ma hızı	Program tanımı (Çamaşır türü ve kirlilik derecesi)
Yıkama programları		
 Cottons 90°C - Soğuk	7 kg 1200 dev. / dak.	Beyaz ve renkli pamuklular. Normal kirliliği hafif kirliliği.
 Cottons Eco ¹⁾ 60°C - 40°C	7 kg 1200 dev. / dak.	Beyaz pamuklular ve solmaz renkli pamuklular. Normal kirliliği. Enerji tüketimi düşer ve yıkama programı süresi artar.
 Synthetics 60°C - Soğuk	3.5 kg 1200 dev. / dak.	Sentetik veya karışık dokuma çamaşırları. Normal kirliliği.
 Delicates 40°C - Soğuk	3.5 kg 1200 dev. / dak.	Akrilik, viskoz, polyester çamaşırları gibi hassas kumaşlar. Normal kirliliği.
 Wool/Handwash 40°C - Soğuk	2 kg 1200 dev. / dak.	Makinede yıkanabilir yünümler, elde yıkanabilir yünümler ve «elde yıkama» uyarı sembolüne sahip narin kumaşlar.²⁾
 Jeans 60°C - Soğuk	7 kg 1200 dev. / dak.	Kot ve jarse çamaşırları. Aynı zamanda koyu renkli çamaşırları için.
 Rinse	7 kg 1200 dev. / dak.	Çamaşırı durulamak ve sıkamak için. Tüm kumaşlar.
 Spin/Drain ³⁾	7 kg 1200 dev. / dak.	Çamaşırı sıkamak ve tamburdaki suyu boşaltmak için. Tüm kumaşlar.
 Duvet 60°C - 30°C	2 kg 800 dev. / dak.	Sentetik bir battaniye, nevresim, yatak örtüsü vb. için özel program.
 Sports 30°C	2.5 kg 800 dev. / dak.	Sentetik ve narin çamaşırları. Tazelenen çamaşırlar veya hafif kirliler.
 14 Min. 30°C	1.5 kg 800 dev. / dak.	Sentetik ve karışık dokuma çamaşırları. Tazelenen çamaşırlar ve hafif kirliler.

Programı Sıcaklık aralığı	Maksi- mum çamaşır miktarı Maksi- mum sık- ma hızı	Program tanımı (Çamaşır türü ve kirlilik derecesi)
Buhar programları⁴⁾ Buhar, kuru, yıkanmış veya bir kez giyilmiş çamaşırlar için kullanılabilir. Bu programlar kırıxıklıkları ve kokuları azaltarak çamaşırlarınızın daha yumuşak olmasını sağlar. Deterjan kullanmayın. Gerekiyorsa yıkayarak ya da bölgesel leke çıkarıcı uygulayarak lekeleri çıkarın. Buhar programları herhangi bir hijyen amaçlı içeriğe sahip değildir. Şu tip çamaşırlar için bir Buhar programı belirlemeyin: • Ürün bilgi etiketinde kurutma makinesinde kurutmaya uygun olduğu belirtilmeyen çamaşırlar. • Plastik, metal, ahşap ve benzeri parçaları olan çamaşırlar.		
 Steam Refresh 40°C	1.5 kg	Pamuklu ve sentetik çamaşırlar için buhar programı. Bu program, çamaşırdaki kokuların giderilmesini sağlar. ⁵⁾
 Steam Synthetics 40°C	1.5 kg	Sentetik çamaşırlar için buhar programı. Bu program çamaşırlardaki kırıxıklıkları gidermeye yardımcı olur.

Programı Sıcaklık aralığı	Maksi- mum çamaşır miktarı Maksi- mum sık- ma hızı	Program tanımı (Çamaşır türü ve kirlilik derecesi)
 Steam Cottons 40°C	1.5 kg	Pamuklular için buhar programı. Bu program çamaşırlardaki kırıksıklıkları gidermeye yardımcı olur.

1) Enerji Etiketleri tüketim değerleri için standart programlar. 1061/2010 sayılı düzenleme uyarınca, bu programlar «Standart 60°C pamuklu programı» ve «Standart 40°C pamuklu programı» olarak belirlenmiştir. Bu programlar, normal kirli pamuklu çamaşırların temizlenmesi için karma enerji ve su tüketimi yönünden en verimli olanlardır.



Yıkama aşamasındaki su sıcaklığı, seçilen program için belirtilen sıcaklıktan farklı olabilir.

2) Bu program boyunca tambur nazik bir yıkama için yavaşça döner. Tamburun dönmediğini veya düzgün şekilde dönmediğini düşünebilirsiniz. Bunun cihazın normal çalışması olduğunu unutmayın.

3) Sıkma hızını ayarlayın. Çamaşır türüyle uyumlu olduğundan emin olun. Sıkmasız seçeneğini ayarlarsanız, sadece tahliye aşaması mevcut olur.

4) Kuru çamaşırlar için Buhar programı ayarlarsanız, programın sonunda çamaşır nemli olabilir. Nemin kurumasını sağlamak amacıyla çamaşırların açık havada yaklaşık 10 dakika boyunca bırakılması önerilir. Program tamamlandığında, vakit kaybetmeden çamaşırları tamburdan çıkarın. Buhar programından sonra çamaşırların ütülenmesi gerekebilir ancak ütüleme çok daha kolay olacaktır!

5) Buhar, hayvan kokularını gidermez.

Program seçenekleri uyumluluğu

Program								
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■			■		■
	■	■				■		
	■					■		

Program								
	■	■				■		
	■	■	■			■		

1) Sıkma hızını ayarlayın. Çamaşır türüyle uyumlu olduğundan emin olun. Sıkmasız seçeneğini ayarlarsanız, sadece tahliye aşaması mevcut olur.

6. TÜKETİM DEĞERLERİ



Bu tablodaki veriler yaklaşık değerlerdir. Farklı nedenler verileri değiştirebilir: çamaşırın miktarı ve türü, su ve ortam sıcaklığı.



Program başlangıcında, ekranda maksimum çamaşır miktarı kapasitesine ilişkin programın süresi görüntülenir.

Yıkama aşaması esnasında program süresi otomatik olarak hesaplanır ve çamaşır miktarının maksimum çamaşır miktarı kapasitesinden düşük olması durumunda büyük ölçüde azaltılabilir (örn. Pamuklular 60°C, maksimum çamaşır miktarı kapasitesi 7 kg, program süresi 2 saatin üzerinde, gerçek yük 1 kg olması durumunda, program süresi 1 saatten kısa olur).

Cihaz gerçek program süresini hesaplar, ekranda bir nokta yanıp söner.

Programlar	Yük (kg)	Enerji tüketimi (kWsaat)	Su tüketimi (litre)	Yaklaşık program süresi (dakika)	Kalan nem (%) ¹⁾
Cottons 60 °C	7	1.25	70	146	53
Cottons 40 °C	7	0.78	70	161	53
Synthetics 40 °C	3.5	0.47	50	171	35
Delicates 40 °C	3.5	0.53	62	121	35
Wool/Handwash 30 °C ²⁾	2	0.25	45	58	30
Standart pamuklu programları					
Standart 60 °C pamuklu	7	0.90	49	236	53
Standart 60 °C pamuklu	3.5	0.67	36	211	53

Programlar	Yük (kg)	Enerji tüketimi (kWhsaat)	Su tüketimi (litre)	Yaklaşık program süresi (dakika)	Kalan nem (%) ¹⁾
Standart 40 °C pamuklu	3.5	0.51	36	205	53

1) Sıkma aşamasının sonunda.

2) Bazı modeller için mevcut değildir.

Kapalı Modu (W)	Açık Bırakma Modu (W)
0,48	0,48
Yukarıdaki tabloda yer alan bilgiler AB Düzenlemeleri 1015/2010'in ilgili yönergesi 2009/125/AB'ye uygundur.	

7. SEÇENEKLER

7.1 Temperature

Varsayılan sıcaklığı değiştirmek için bu seçeneği ayarlayın.

Gösterge — — = soğuk su.

Gösterge ekranında ayarlanan sıcaklık görüntülenir.

- Kapak kilitli kalır. Kapak kilidini açmak için suyu boşaltmanız gerekir.
- Gösterge ekranında  göstergesi gösterilir.



Suyu boşaltmak için, 'Programın sonunda' bölümünü okuyun.

7.2 Spin

Bu seçenek ile varsayılan sıkma hızını azaltabilirsiniz.

Ekranında, ayarlanan hız göstergesi gösterilir.

Ek sıkma seçenekleri:

Sıkmasız

- Tüm sıkma aşamalarını kaldırmak için bu seçeneği ayarlayın.
- Çok hassas kumaşlar için bunu ayarlayın.
- Durulama aşaması bazı yıkama programları için daha fazla su harcar.
- Gösterge ekranında — — — göstergesi gösterilir.

Suda Bekletme

- Bu seçeneği çamaşır kırıksıklıklarını önlemek için kullanın.
- Yıkama programı tamburda su varken durur. Tambur, çamaşırların kırıksıklığını önlemek için düzenli olarak döner.

Ekstra Sessiz

- Tüm sıkma aşamalarını kaldırmak ve sessiz bir yıkama yapmak için bu seçeneği ayarlayın.
- Durulama aşaması bazı yıkama programları için daha fazla su harcar.
- Yıkama programı tamburda su varken durur. Tambur, çamaşırların kırıksıklığını önlemek için düzenli olarak döner.
- Kapak kilitli kalır. Kapak kilidini açmak için suyu boşaltmanız gerekir.
- Gösterge ekranında  göstergesi gösterilir.



Suyu boşaltmak için, 'Programın sonunda' bölümünü okuyun.

7.3 Prewash

Bu seçenekle bir yıkama programına bir ön yıkama aşaması ekleyebilirsiniz.

Zorlu kirler için bu seçeneği kullanın.

Bu seçeneği ayarladığınızda programın süresi artar.

İlgili gösterge yanar.

7.4 Delay Start ⌚

Bu seçenek ile 30 dakikadan 20 saate kadar bir programın başlamasını geciktirebilirsiniz.

Gösterge ekranında ilgili gösterge gösterilir.

7.5 Extra Rinse 🚰

Bu seçenekle bir yıkama programına birkaç durulama ekleyebilirsiniz.

Bu seçeneği deterjana alerjisi olan kişiler için ve suyun yumuşak olduğu yerlerde kullanın.

İlgili gösterge yanar.

7.6 Easy Iron 🧺

Kırıksıklıkları önlemek için cihaz çamaşırı dikkatlice yıkar ve sıkır.

Cihaz sıkma hızını azaltır, daha fazla su kullanır ve program süresini çamaşırın türüne göre uyarlar.

İlgili gösterge yanar.

7.7 Zaman Kontrolü – ⌚ +

Bir yıkama programı ayarladığınızda, gösterge ekranında varsayılan süre gösterilir.

Programın süresini azaltmak ya da artırmak için — ya da + tuşuna basın.

Zaman Kontrolü, sadece tablodaki programlar ile kullanılabilir.

Gösterge	🌿	△	✿	Cottons Eco	👤1)	👤1)
⌚2)	■	■			■	
🚰	■	■	■		■	■
⌚	■	■			■	
🚰	■	■	■	■	■	■
⌚	■	■			■	
⌚	■3)	■3)	■		■3)	■
⌚	■	■			■	
⌚4)	■	■	■3)	■3)	■	■3)

1) Mümkünse.

2) En kısa: çamaşırları tazelemek için.

3) Program varsayılan süresi.

4) En uzun: Program süresinin artırılması, enerji tüketimini kademeli olarak azaltır. Optimize edilmiş ısıtma aşaması enerji tasarrufu sağlar ve uzatılmış süre aynı yıkama sonuçlarını verir (özellikle normal kirliler için).

8. AYARLAR

8.1 Çocuk Kilidi 🗝️

Bu seçeneği kullanarak çocukların kontrol paneli ile oynamalarını engelleyebilirsiniz.

- Bu seçeneği **etkinleştirmek/devre dışı bırakmak** için, 🗝️ göstergesi **yanana/sönene** dek 🗝️ ve 🧺 tuşlarına aynı anda basın. Bu seçeneği etkinleştirebilirsiniz:

- ▶️ tuşuna bastıktan sonra: seçenekler ve program düğmesi kilitlenir.
- ▶️ tuşuna basmadan önce: cihaz çalışmaz.

8.2 Kalıcı Ekstra Durulama

Bu seçenek ile, yeni bir program ayarladığınızda kalıcı olarak ekstra bir durulamaya sahip olabilirsiniz.

- Bu seçeneği **etkinleştirmek/devre dışı bırakmak** için,  göstergesi **yanana/sönene dek**  ve  tuşlarına aynı anda basın.

8.3 Sesli ikazlar

Sesli sinyaller şu durumlarda devreye girer:

- Program tamamlandı.

9. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Yıkama aşaması için deterjan bölmesine 2 litre su koyun. Bu, boşaltma sistemini etkinleştirir.
- Yıkama aşaması için bölmeye az miktarda deterjan koyun.
- Çamaşır koymadan en yüksek sıcaklıkta pamuklular için bir program seçin ve başlatın.

Bu şekilde tamburda ve kazanda bulunan olası tüm kiri çıkarabilirsiniz.

10. GÜNLÜK KULLANIM



UYARI!

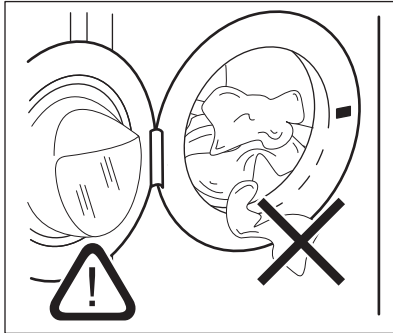
Güvenlik bölümlerine bakın.

10.1 Çamaşırların yerleştirilmesi

- Cihaz kapağını açın
- Çamaşırları tambura bir kerede bir parça şeklinde koyun.
- Cihaza koymadan önce çamaşırları silkeleyin.

Tambura çok fazla çamaşır koymamaya özen gösterin.

- Kapağı tam olarak kapatın.

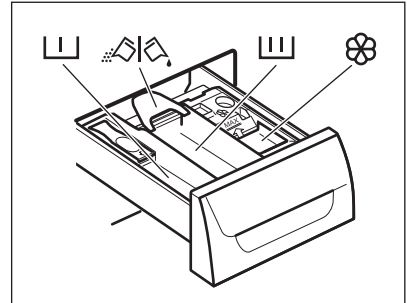


DİKKAT!

Hiçbir çamaşırın conta ve kapak arasında kalmadığından emin olun. Su sızıntısı ya da çamaşıra zarar verme riski vardır.

10.2 Deterjan ve katkı maddelerinin kullanımı

- Deterjanı ve çamaşır yumuşatıcıyı ölçün.
- Deterjanı ve çamaşır yumuşatıcıyı bölmeye koyun.
- Deterjan çekmecesini dikkatle kapayın



- Cihazda bir sorun olduğunda. Sesli sinyalleri **devre dışı bırakmak / etkinleştirmek** için, 6 saniye boyunca  ve  tuşlarına aynı anda basın.



Sesli sinyaller devre dışı bırakırsanız, cihazda bir arıza varken çalışmaya devam ederler.

10.3 Deterjan bölmeleri


DİKKAT!

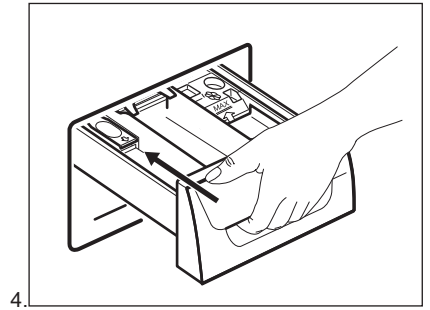
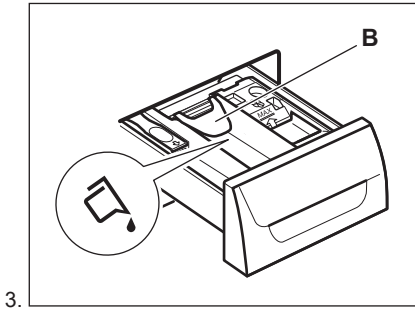
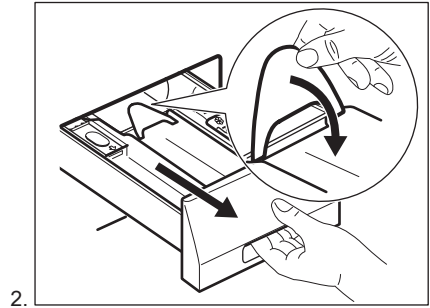
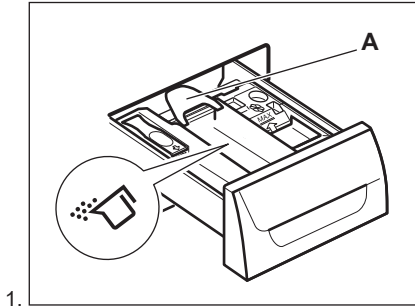
Sadece çamaşır makinesi için üretilmiş deterjanları kullanın.



Deterjan ürünlerinin ambalajlarında bulunan talimatlara daima uyun.

	Ön yıkama aşaması için deterjan bölmesi.
	Yıkama aşaması için deterjan bölmesi.
	Sıvı katkı maddeleri (yumuşatıcı, kola) bölmesi.
	Toz veya sıvı deterjan için kanatçık.

10.4 Sıvı ya da toz deterjan



- Toz deterjan için konum **A** (fabrika ayarı).
- Sıvı deterjan için konum **B**.



Sıvı deterjan kullandığınızda:

- Jel veya katı sıvı deterjanlar kullanmayın.
- Maksimum seviyenin üstünde sıvı koymayın.
- Ön yıkama aşamasını ayarlamayın.
- Gecikmeli başlatmayı ayarlamayın.

10.5 Cihazın etkinleştirilmesi

Cihazı açmak veya kapamak için ① tuşuna basın. Cihaz etkinleştirildiğinde bir ses duyulur.

10.6 Bir programın ayarlanması

1. Program seçme düğmesini çevirerek programı ayarlayın:
 - İlgili program göstergesi yanar.
 - ▷|| göstergesi yanıp söner.
 - Gösterge ekranında Zaman Kontrolü seviyesi, program süresi ve program aşamalarının göstergeleri görünür.
2. Gerekirse, sıcaklık, sıkma hızı, program süresi ayarlarını değiştirin ya da uygun seçenekler ekleyin. Bir seçeneği etkinleştirdiğinizde, ayarlı seçeneğin göstergesi yanar.



Yanlış bir şeyi ayarladığınızda, gösterge ekranında E r r mesajı gösterilir.

10.7 Gecikmeli başlatma olmadan bir programın başlatılması

▷|| tuşuna basın.

- ▷|| göstergesi yanıp sönmeyi keser ve sürekli açık kalır.
- ||| göstergesi ekranda yanıp sönmeye başlar.
- Program başlatılır, kapak kilitlenir, ekranda →□ göstergesi görünür.
- Cihaz su doldurduğunda tahliye pompası kısa bir süreliğine çalışabilir.



Programın başlangıcından yaklaşık 15 dakika sonra:

- Cihaz çamaşır yüküne göre otomatik olarak program süresini ayarlar.
- Gösterge ekranında yeni değer gösterilir.

10.8 Gecikmeli başlatma ile bir programın başlatılması

1. Gösterge ekranında ayarlamak istediğiniz gecikme gösterilene dek ⌚ tuşuna ardı ardına basın. İlgili gösterge ekranda yanar.
2. ▷|| tuşuna basın:
 - Cihaz geri sayımı başlatır.
 - Kapak kilitlenir, ekranda →□ göstergesi gösterilir.
 - Geri sayım işlemi sona erdiğinde, program otomatik olarak çalışmaya başlar.



▷|| tuşuna basmadan önce gecikmeli başlatma ayarını iptal edebilir ya da değiştirebilirsiniz. Gecikmeli başlatmayı iptal etmek için:

- Cihazı duraklatmak için ▷|| tuşuna basın.
- Ekranda □ görünece de ⌚ tuşuna basın.
- ▷|| tuşuna tekrar basarak programı hemen başlatın.

10.9 Bir programı kesintiye uğratma ve seçenekleri değiştirme

Çalıştırmadan önce sadece bazı seçenekleri değiştirebilirsiniz.

1. ▷|| tuşuna basın. Gösterge yanıp söner.
2. Seçenekleri değiştirin.
3. ▷|| tuşuna tekrar basın. Program devam eder.

10.10 Çalışan bir programın iptal edilmesi

1. Programı iptal etmek ve cihazı devre dışı bırakmak için ① tuşuna birkaç saniye basın.
2. Cihazı etkinleştirmek için aynı tuşa tekrar basın. Artık, yeni bir yıkama programı ayarlayabilirsiniz.



Yeni programa başlamadan önce cihaz suyu boşaltabilir. Böyle bir durumda, tekrar deterjan koyulmayacaksa, deterjanın hala deterjan bölümünde olduğunu kontrol edin.

10.11 Gecikmeli başlatma çalışırken cihaz kapağının açılması

Gecikmeli başlatma çalışırken, cihaz kapağı kilitlenir ve ekranda göstergesi görünür.

1. Cihazı duraklatmak için ▷|| tuşuna basın.
2. Kapak kilit göstergesi sönene dek bekleyin.
3. Cihazın kapağını açın.
4. Kapağı kapatın.
5. ▷|| tuşuna tekrar basın. Gecikmeli başlatma çalışmaya devam eder.

10.12 Program çalışırken cihaz kapağının açılması

Program başlatılır, cihaz kapağı kilitlenir ve ekranda göstergesi görünür.



DİKKAT!

Tamburdaki su sıcaklığı ve seviyesi çok yüksekse, kapağı açamazsınız.

1. Cihazı devre dışı bırakmak için birkaç saniye süreyle ① tuşuna basın.
2. Birkaç dakika bekleyin ve ardından cihaz kapağını dikkatlice açın.
3. Cihazın kapısını kapatın.
4. Programı yeniden ayarlayın.

10.13 Program sonunda

- Cihaz otomatik olarak durur.
- Etkinleştirilmiş ise, sesli sinyal duyulur.
- Gösterge ekranında belirir.
- ▷|| göstergesi söner.
- Kapı kilidi göstergesi kaybolur.
- Kapıyı açabilirsiniz.
- Çamaşırları cihazdan çıkarın. Tamburun boş olduğundan emin olun.
- Su musluğunu kapatın.
- Cihazı devre dışı bırakmak için birkaç saniye süreyle ① tuşuna basın.
- Küf ve koku oluşumunu önlemek için kapıyı hafif açık halde tutun.

Yıkama programı tamamlandı ancak tamburda su var:

- Tambur, çamaşırların kırıışmasını önlemek için düzenli olarak döner.
- Kapı kilit göstergesi yanar. Kapı kilitli kalır.
- Kapıyı açmak için suyu boşaltmanız gerekir.

Suyu boşaltmak için:

1. ▷|| tuşuna basın. Cihaz suyu boşaltır ve çamaşırı sıkar.
2. Cihazın sadece su boşaltması için, — — — ayarı yapın. Gerekirse, sıkma hızını düşürün.
3. Program tamamlandığında ve kapı kilit göstergesi —□ söndüğünde, kapıyı açabilirsiniz.
4. Cihazı devre dışı bırakmak için birkaç saniye süreyle ① tuşuna basın.



Cihaz yaklaşık 18 saat sonra otomatik olarak suyu boşaltır ve çamaşırı sıkar (Yünlü programı hariç).

10.14 OTO. Bekleme modu seçeneği

OTO. Bekleme modu fonksiyonu enerji tüketimini azaltmak için şu durumlarda cihazı otomatik olarak devre dışı bırakır:

- ▷|| tuşuna basmadan önce cihazı yaklaşık 5 dakika kullanmadığınızda. Cihazı tekrar etkinleştirmek için ① tuşuna basın.
- Yıkama programı sona erdikten 5 dakika sonra Cihazı tekrar etkinleştirmek için ① tuşuna basın. Ekranda son ayarlı programın bitişi gösterilir. Yeni bir yıkama devri ayarlamak için program seçme düğmesini çevirin.



Tamburda su bırakılarak sonlanan bir program veya seçenek seçilirse, OTO. Bekleme modu fonksiyonu suyu boşaltmanız gerektiğini hatırlatmak için cihazı **etkinleştirmez**.

11. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER



UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

11.1 Çamaşırları yerleştirme

- Çamaşırları şu şekilde bölün: beyazlar, renkliler, sentetikler, hassaslar ve yünlüler.
- Çamaşır bakım etiketlerinde yazan yıkama talimatlarına uyun.
- Beyaz ve renkli çamaşırları birlikte yıkamayın.
- Bazı renkli çamaşırlar ilk yıkamada renk salabilir. İlk yıkamalarda bu çamaşırları ayrı olarak yıkamanızı tavsiye ederiz.
- Yastık kılıflarının düğmelerini ilikleyin, fermuarları çekin ve kanca ve çıtçıtları kapatın. Kuşakları bağlayın.
- Cepleri boşaltın ve çamaşırların katlarını açın.
- Çok katlı kumaşların, yünlülerin ve üzerlerinde baskılı resim bulunan çamaşırların içlerini dışına çıkarın.
- Zor lekeleri çıkarın.
- Ağır kirli çamaşırları özel bir deterjanla yıkayın.

- Perdeleri dikkatle yerleştirin. Kancalarını çıkarın ya da perdeleri bir yıkama torbasına veya yastık kılıfının içine koyun.
- Cihaz içinde kenarları yapılmamış ya da kesik çamaşır yıkamayın. Küçük ve/veya narin çamaşırları (örn: telli sütyenler, kemerler, taytlar, vb) yıkamak için çamaşır filesi kullanın.
- Çok az çamaşır yüklenmesi sıkma aşamasında denge sorunlarının yaşanmasına yol açabilir. Bu tarz bir durumun oluşması durumunda tamburda bulunan çamaşırları manuel olarak ayarlayın ve sıkma aşamasını tekrar başlatın.

11.2 İnatçı lekeler

Bazı lekeler için, su ve deterjan yeterli gelmez.

Çamaşırları cihaza koymadan önce bu lekeleri çıkarmanızı tavsiye ederiz.

Piyasada özel leke çıkarıcılar mevcuttur. Leke ve kumaş tipine uygun özel leke çıkarıcılar kullanın.

11.3 Deterjanlar ve katkı maddeleri

- Sadece özel olarak çamaşır makineleri için üretilmiş deterjanları ve katkı maddelerini kullanın:
 - Her türlü kumaş için toz deterjanlar,
 - Hassas çamaşırlar (maks. 40 °C) ve yünlüler için toz deterjanlar,
 - Tüm çamaşır tiplerinde tercihen düşük sıcaklıkta yıkama programları için (maks. 60 °C) veya sadece yünlüler için sıvı deterjanlar.
- Farklı tipte deterjanları karıştırmayın.
- Çevrenin korunmasına yardımcı olmak amacıyla, doğru miktarda deterjandan fazlasını kullanmayın.
- Bu ürünlerin ambalajlarında yazan talimatlara uyun.
- Kumaş tipine, rengine, program sıcaklığına ve kir seviyesine uygun ürünler kullanın.
- Cihazınızda kapak cihazına sahip bir deterjan gözü bulunmuyorsa, sıvı deterjanı doz ayarlama topu (deterjan üreticisi tarafından verilir) kullanarak koyun.

11.4 Ekolojik tavsiyeler

- Normal kirliliğe sahip çamaşırları ön yıkama aşaması içermeyen bir

program kullanarak yıkamaya ayarlayın.

- Bir yıkama programını her zaman maksimum seviyede çamaşır ile başlatın.
- Gerekli olması durumunda, düşük sıcaklıkta bir program ayarladığınızda bir leke çıkarıcı kullanın.
- Doğru miktarda deterjan kullanmak için ev tesisatına gelen suyun sertliğinin uygun olup olmadığını kontrol edin

11.5 Su sertliği

Bulunduğunuz bölgede su sertliği yüksek veya orta seviyedeysse, çamaşır makinelerine özel su yumuşatıcıları kullanmanızı tavsiye ederiz. Su sertliğinin yumuşak olduğu bölgelerde su yumuşatıcı kullanılması gerekli değildir.

Bulunduğunuz bölgedeki su sertliği hakkında bilgi almak üzere yerel su idarenizle iletişime geçin.

Doğru miktarda su yumuşatıcı kullanın. Ürünün ambalajlarında yazan talimatlara uyun.

12. BAKIM VE TEMİZLİK



UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

12.1 Dış temizlik

Cihazı sadece sabun ve ılık su ile temizleyin. Tüm yüzeyleri tam olarak kurutun.



DİKKAT!

Alkol, çözücü ya da kimyasal ürünler kullanmayın.

için su yumuşatıcı ürün kullanmanızı tavsiye ederiz.

Kireç tortusu ve pas kalıntılarını önlemek için düzenli olarak tamburu kontrol edin.

Pasları çıkarmak için sadece çamaşır makinesine özel ürünleri kullanın. Bu işlemi, çamaşır yıkama işleminden ayrı olarak yapın.



Ürünün ambalajlarında yazan talimatlara daima uyun.

12.2 Kireç çözme

Bulunduğunuz bölgede su sertliği yüksek veya orta seviyedeysse, çamaşır makinesi

12.3 Koruyucu yıkama

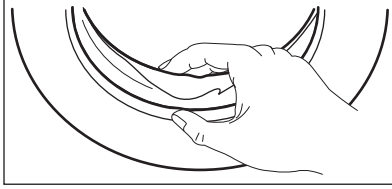
Düşük sıcaklıktaki programlarda tamburda biraz deterjan kalması söz

konusu olabilir. Düzenli olarak koruyucu yıkama yapın. Bunu yapmak için:

- Çamaşırları tamburdan çıkarın.
- Pamuklu programını en yüksek sıcaklık ve en düşük deterjan miktarına ayarlayın.

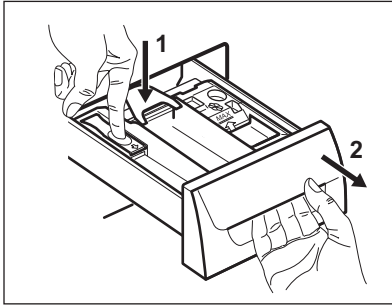
Düzenli olarak kapak contasını kontrol edin ve iç kısımda kalan tüm nesneleri çıkarın.

12.4 Kapak contası

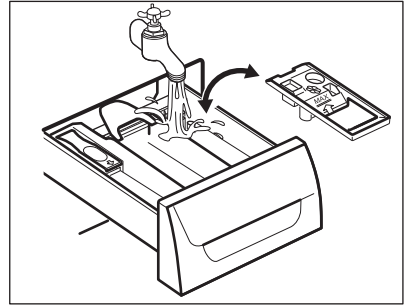


12.5 Deterjan gözünün temizlenmesi

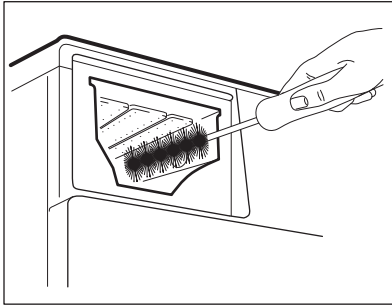
1.



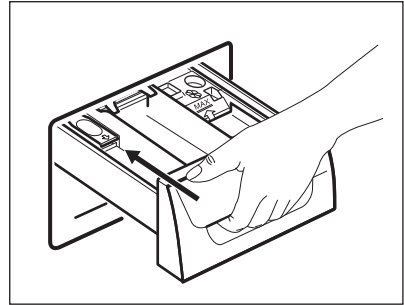
2.



3.



4.

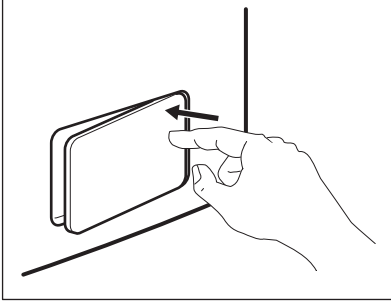


12.6 Tahliye filtresinin temizlenmesi

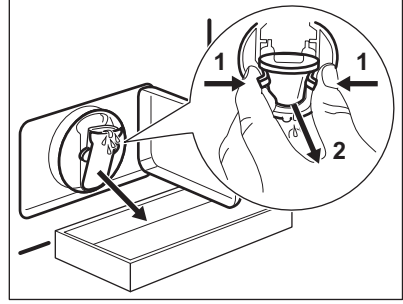


Cihaz içerisindeki su sıcaksa tahliye filtresini temizlemeyin.

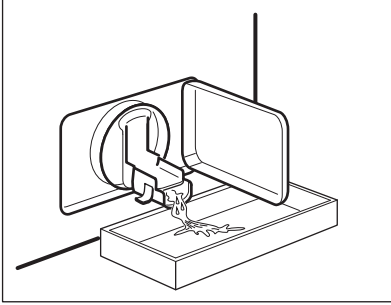
1.



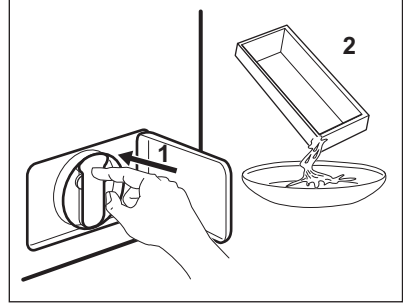
2.



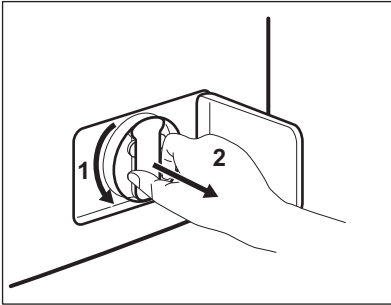
3.



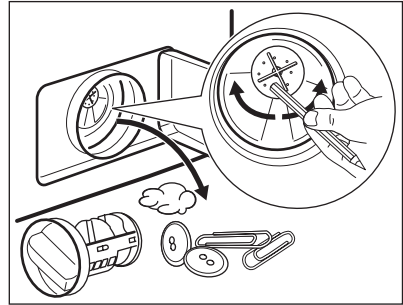
4.



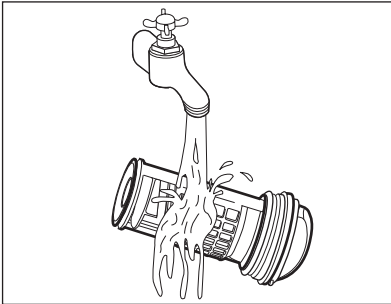
5.



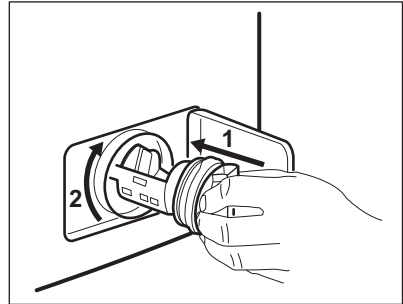
6.



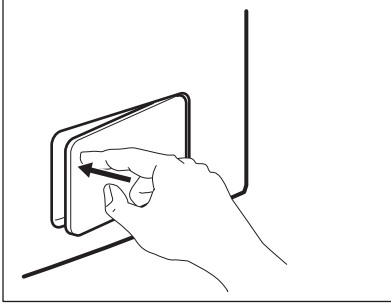
7.



8.

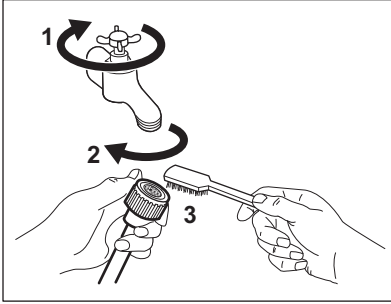


9.

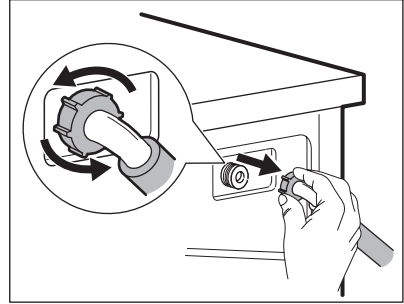


12.7 Giriş hortumu ve valf filtresi temizliği

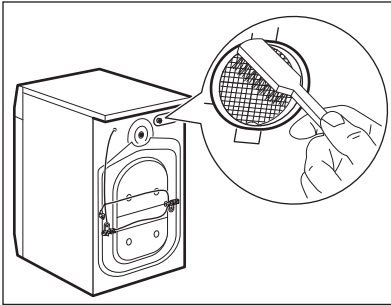
1.



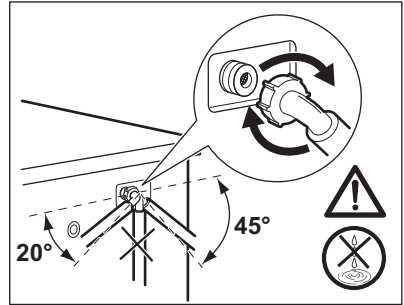
2.



3.



4.



12.8 Acil boşaltma

Bir arıza sebebiyle cihaz su tahliyesi yapamayabilir.

Bu durumla karşılaştığınızda 'Tahliye filtresinin temizlenmesi' başlığı altındaki (1)'den (9)'a kadar olan adımları gerçekleştirin. Gerekirse pompayı temizleyin.

Acil boşaltma prosedürüyle su tahliyesi yaptığınızda, tahliye sistemini tekrar etkinleştirmeniz gerekir:

1. Acil boşaltma prosedürüyle su tahliyesi yaptığınızda, tahliye sistemini tekrar etkinleştirmeniz gerekir: Deterjan gözünün ana yıkama bölmesine 2 litre su koyun.
2. Suyu boşaltmak için programı başlatın

12.9 Donmaya karşı önlemler

Cihaz sıcaklığın 0°C'nin altına düşebileceği bir alana kurulmuşsa, kalan suyu giriş hortumundan ve tahliye pompasından boşaltın.

1. Elektrik fişini prizden çekin.
2. Su musluğunu kapatın.
3. Giriş hortumunun iki ucunu bir kap içerisine koyun ve suyun hortumdan dışarı akmasına izin verin.
4. Tahliye pompasını boşaltın. Acil boşaltma prosedürüne başvurun.

5. Tahliye pompası boş olduğunda, giriş hortumunu tekrar takın.



UYARI!

Cihazı tekrar kullanmadan önce sıcaklığın 0°C'den fazla olduğundan emin olun. Üretici düşük sıcaklıklardan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

13. SORUN GIDERME



UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

13.1 Giriş

Cihaz çalıştırılmıyor veya çalışırken duruyor.

Önce sorun için bir çözüm bulmaya çalışın (tabloya başvurun). Bulamazsanız Yetkili Servis Merkezini arayın.

Bazı sorunlarda sesli ikazlar devreye girer ve gösterge ekranında bir alarm kodu görülür:

- **E10** - Cihaz doğru bir şekilde su almıyor.

- **E20** - Cihaz suyu boşaltmıyor.
- **E40** - Cihazın kapağı açık veya doğru şekilde kapatılmamış. Lütfen kapağı kontrol edin!
- **E40** - Şebeke elektriği düzenli değil. Şebeke elektriği düzenli olana dek bekleyin.
- **E91** - Cihazın elektronik devreleri arasında bağlantı yoktur. Cihazı kapatıp tekrar açın.



UYARI!

Kontrolleri yapmadan önce cihazı kapatın.

13.2 Olası arızalar

Sorun	Olası çözüm
Program çalışmaya başlamıyor.	Elektrik fişinin prize takılı olduğundan emin olun.
	Cihazın kapısının kapalı olduğundan emin olun.
	Sigorta kutusunda hasarlı bir sigorta bulunmadığından emin olun.
	Başlat/Beklet tuşuna basıldığından emin olun.
	Gecikmeli başlatma ayarlanmış ise, ayarı iptal edin ya da geri sayımın tamamlanmasını bekleyin.
	Açık ise Çocuk Kilidi fonksiyonunu devre dışı bırakın.
Bulaşık makinesi düzgün su almıyor.	Su musluğunun açık olduğundan emin olun.

Sorun	Olası çözüm
	Su besleme basıncının çok düşük olmadığından emin olun. Bu bilgi için, yerel su idarenizi arayın.
	Su musluğunun tıkanmadığından emin olun.
	Giriş hortumu filtresinin ve valf filtresinin tıkalı olmadığından emin olun. "Bakım ve temizlik" bölümüne başvurun.
	Giriş hortumunun bükülmediğinden emin olun.
	Su giriş hortumu bağlantısının doğru olduğundan emin olun.
Cihaz su almıyor ve suyu hemen boşaltmıyor.	Tahliye hortumunun doğru konumda olduğundan emin olun. Hortum çok alçakta olabilir.
Cihaz suyu boşaltmaz.	Giderin tıkanmadığından emin olun.
	Tahliye hortumunun bükülmediğinden emin olun.
	Tahliye filtresinin tıkalı olmadığından emin olun. Gerekirse, filtreyi temizleyin. 'Bakım ve temizlik' bölümüne başvurun.
	Tahliye hortumu bağlantısının doğru olduğundan emin olun.
	Tahliye aşaması olmayan bir program ayarladıysanız, tahliye programını ayarlayın.
	Tamburda su bırakacak bir seçenek ayarlarsanız, tahliye programını ayarlayın.
Sıkma aşaması çalışmıyor ya da yıkama işlemi normalden uzun sürüyor.	Sıkma programını ayarlayın.
	Tahliye filtresinin tıkalı olmadığından emin olun. Gerekirse, filtreyi temizleyin. 'Bakım ve temizlik' bölümüne başvurun.
	Tamburda bulunan çamaşırları elle ayarlayın ve sıkma aşamasını tekrar başlatın. Bu soruna denge sorunları neden olabilir.
Zeminde su var.	Su hortumu bağlantılarının sıkı olduğundan ve su kaçağı bulunmadığından emin olun.
	Tahliye hortumunda hasar olmadığından emin olun.
	Doğru deterjanı doğru miktarda kullandığınızdan emin olun.
Cihaz kapağı açılmıyor.	Yıkama programının tamamlandığından emin olun.
	Tambur içerisinde su bulunuyorsa tahliye ya da sıkma programını seçin.

Sorun	Olası çözüm
Cihaz normal olmayan sesler çıkartıyor.	Cihazın düz bir zemin üzerinde olduğundan emin olun. 'Montaj' bölümüne başvurun.
	Ambalajın ve/veya nakliye civatalarının sökülmiş olduğundan emin olun. 'Montaj' bölümüne başvurun.
	Tambura daha fazla çamaşır koyun. Çamaşır miktarı çok az olabilir.
Devir, görüntülenen süreden daha kısa.	Cihaz, çamaşır miktarına göre yeni bir süre hesaplar. Bkz. 'Tüketim Değerleri' bölümü.
Devir, görüntülenen süreden daha uzun.	Dengesiz çamaşır yükü, süreyi artırır. Bu, cihazın normal bir davranışıdır.
Yıkama sonuçları tatmin edici değil.	Deterjan miktarını artırın veya başka bir deterjan kullanın.
	Çamaşırı yıkamadan önce inatçı lekeleri çıkarmak için özel ürünler kullanın.
	Doğru sıcaklığı ayarladığınızdan emin olun.
	Çamaşır yükünü azaltın.
Ayar yapılamıyor.	Yalnızca istediğiniz tuşa/tuşlara bastığınızdan emin olun.

Kontrol sonrasında, cihazı çalıştırın. Program duraklatıldığı noktadan itibaren çalışmaya devam eder.

Sorun tekrarlanırsa Yetkili Servis ile temasa geçin.

Gösterge ekranında başka alarm kodları gösterilirse. Cihazı devre dışı bırakın ve tekrar açın. Sorun devam ederse Yetkili Servis ile temasa geçin.

14. TEKNİK VERİLER

Boyutlar	Genişlik / Yükseklik / Derinlik / Toplam derinlik	
Elektrik bağlantısı	Gerilim Toplam güç Sigorta Frekans	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Koruyucu kapak tarafından sağlanan nem ve kurtarı parçacıkların girmesine karşı koruma seviyesi, düşük gerilim ekipmanının neme karşı korumasız olduğu yer hariç		IPX4
Su besleme basıncı	Minimum Maksimum	0.5 bar (0.05 MPa) 8 bar (0.8 MPa)
Su bağlantısı ¹⁾		Soğuk su

Maksimum Çamaşır Miktarı	Pamuklu	7 kg
Enerji Verimlilik Sınıfı		A+++
Sıkma Hızı	Maksimum	1200 dev. / dak.

1) Su giriş hortumunu 3/4" vida dişli bir su musluğuna bağlayın.

14.1 İlave teknik veriler

Marka logosu	ELECTROLUX	
Dağıtımıcının adı	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapeşte Erzsébet kir.né útja 87	
Model adı	EWF 1276 GDW	
	Ölçüm ünitesi	
Enerji sınıfı	(A'dan D'ye kadar ölçekle, A - en verimli, D - en az verimli)	A+++
Yıkama performansı	(A'dan G'ye kadar ölçekle, A - yüksek, G - düşük performans)	A
Santrifüjlü kurutma performansı	(A'dan G'ye kadar ölçekle, A - daha iyi, G - daha kötü)	B
Kalan nemlilik	%	53
Maksimum sıkma hızı	dev./dak.	1200
Yıkama yükü	kg	7
Ortalama yıllık enerji ¹⁾	kWs	181.2
Ortalama yıllık su tüketimi ¹⁾	litre	9800
Normal 60° C pamuklu programında yıkama gürültüsü	dB/A	51
Normal 60° C pamuklu programında sıkma gürültüsü	dB/A	77

1) EN60456 ile uyumludur.

15. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini

kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurunun tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş

günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

16. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir . Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı

olun. Ev atığı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

www.electrolux.com/shop



132912581-A-182015

